Le seul hebdomadaire de langue française de la région de Sudbury

L'AMI DU PEUPLE

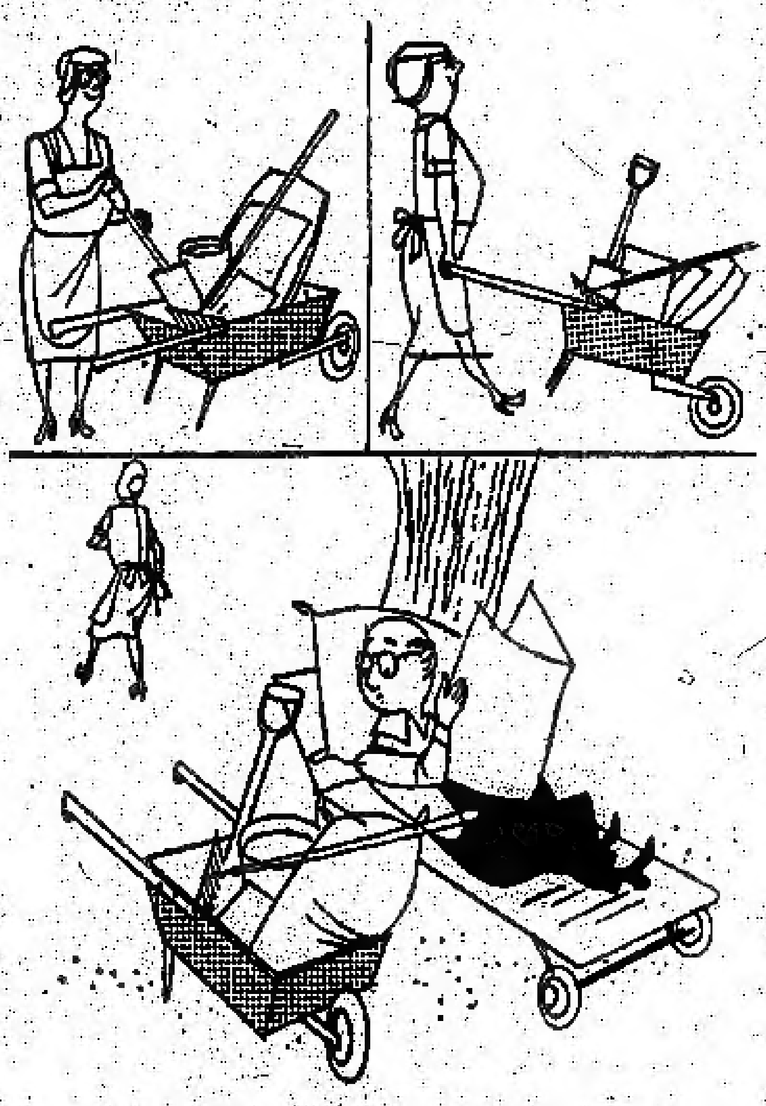
Notre Devise: *Je crains Dieu, cher Abner et n'ai point d'autre crainte* (Racine)

VOL. XVIII No. 52 Sudbury, Ont., le 23 juin, 1960 le numéro: 7 sous

Nouvel espoir de la littérature canadienne

Marie-Claire Blais, nouvel espoir de la littérature canadienne, travaille sur son livre le plus récent 'Tête Blanche' dans son appartement d'une chambre à la ville de Québec. Les lecteurs anglais pourront faire sa connaissance cet automne avec la publication de son livre 'La Belle Bête' par McClelland and Stewart. Marie-Claire, 20 ans, a écrit dix romans, et c'est l'étoile la plus étincellante de la littérature canadienne-française.

QUAND ONCLE POLEON . . .



. . . se l'fait dire indirectement!

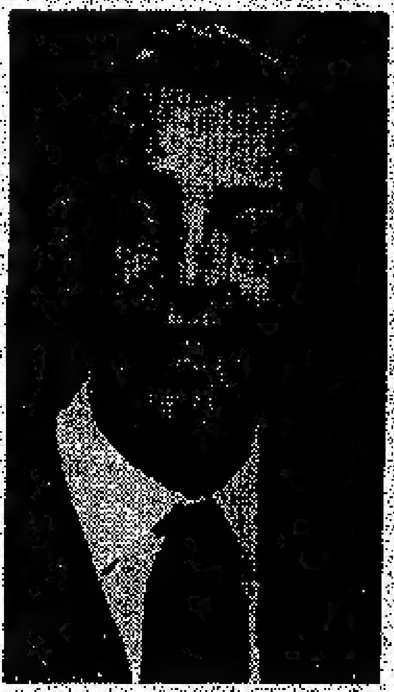
Un temps de l'année, où . . .

ILS TOURNERONT LE DOS AUX ECOLES ET . . .

— Page 4 —

Histoire du viaduc à l'allure caduque

— Page 8 —



L'excellent chanteur de charme Georges Guétary sera la vedette de Music-Hall, au programme français de télévision de CKSO-TV (5) et (3), le dimanche, 28 juin à midi. Doué non seulement d'une jolie voix mais aussi d'une personnalité agréable, ce chanteur français a déjà obtenu de retentissants succès à la télévision canadienne.

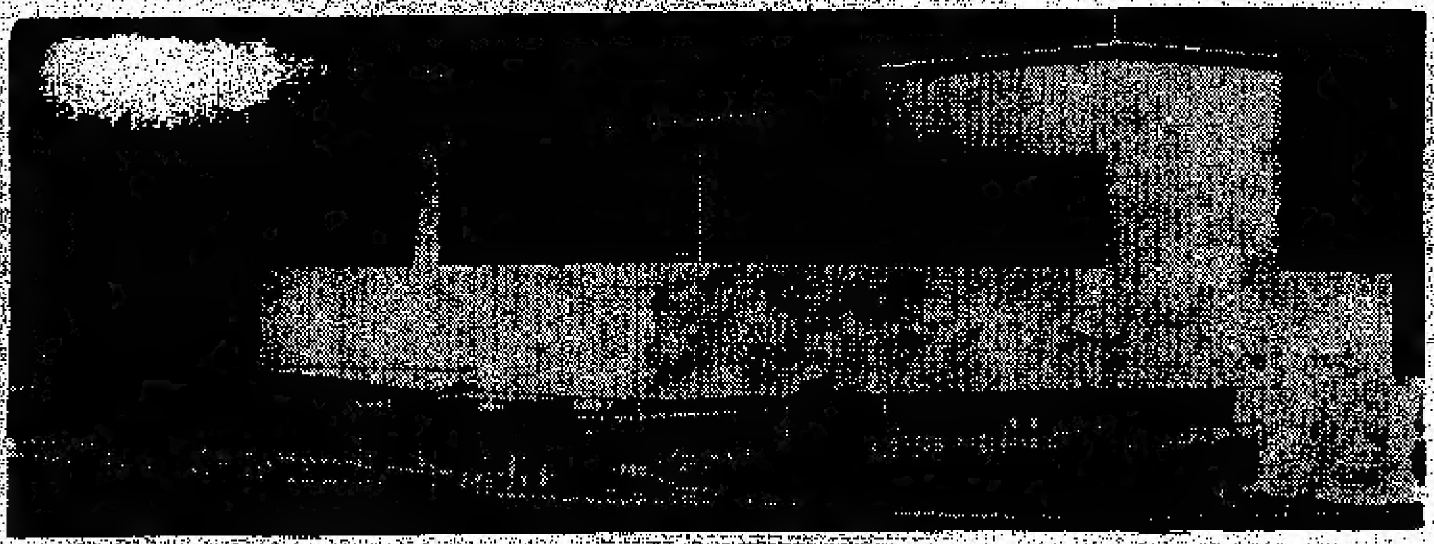
Georges Guétary à MUSIC HALL dimanche 26 juin

QUOI FAIRE EN CAS D'ACCIDENT?

— Page 7 —

O'KEEFE CENTRE

Un immeuble bâti au coût de $12 millions qui sera inauguré cet automne à Toronto. Centre culturel et artistique qui fera honneur à notre province.



CKSO - TV

5 Sudbury 3 Elliot Lake

DIMANCHE, 26 JUIN

10.30	Test Pattern
11.00	Coq à l'Ane
11.30	Premiere Plan
12.00	Music Hall
1.00	Oral Roberts
1.30	Country Calendar
2.00	Junior Magazine
3.00	World Stage
3.30	Web of Life
4.00	Star Performance
4.30	School with a Difference
5.00	CBC News Magazine
5.30	Highway Patrol
6.00	The Millionaire
6.30	Week in Review
6.40	Sportsreel
6.50	World Wide News
7.00	Father Knows Best
7.30	Joan Fairfax
8.00	Ed Sullivan
9.00	G.M. Presents
9.00	Encore
10.30	Mike Hammer
11.00	CBC-TV News
11.10	Local News
11.20	Weather
11.25	Sports
11.30	Starlite Movie Nite

LUNDI, 27 JUIN

12.30	Test Pattern
12.30	Les Belles Histoires
1.00	La Poule aux Oeufs d'Or
1.30	Northland Scenes
1.45	Sacred Heart Program
2.00	CARNIVAL
3.30	TBA
4.00	Patio
4.30	TBA
5.00	On Safari
5.30	Quick Draw McGraw
6.00	Gunsmoke
6.30	Sportsreel
6.40	Weather
6.50	World TV News
7.00	Dist. Knights of Columbus
7.15	TBA
7.25	This Week in Business
7.30	Don Messer
8.00	Danny Thomas Show
8.30	Riverboat
9.30	Music '60
10.30	The Town Above
11.00	CBC-TV News
11.15	Local News
11.25	Weather
11.30	Sports
11.35	Starlite Movie Nite

MARDI, 28 JUIN

12.00	Test Pattern
12.30	C'est la Vie
1.00	Joie de Vivre
1.30	Northland Scenes
1.45	Devotions
2.00	CARNIVAL
3.30	Death Valley Days
4.00	Patio
4.30	TBA
5.00	Follow Me
5.15	Pet Shop
5.30	Sky King
6.00	Detective Diary
6.30	Sportsreel
6.40	Weather
6.50	World TV News
7.00	I Love Lucy
7.30	Bob Cummings
8.00	Chevy Suspense Show
9.00	While We're Young
9.30	Startime
10.30	Press Conference
11.00	CBC-TV News
11.15	Local News
11.20	Weather
11.30	Sports
11.35	Well-Dressed Man
11.40	Starlite Movie Nite

MERCREDI, 29 JUIN

11.30	Test Pattern
12.00	Le Point d'Interrogation
12.30	Pension Velder
1.00	En Haut de la Pente Douce
1.30	Northern Scenes
1.45	The Living Word
2.00	CARNIVAL
3.30	Holiday
4.00	Patio
4.30	TBA
5.00	Cartoon Party
5.30	Huckleberry Hound
6.00	Little League Baseball
6.15	TBA
6.30	Sports
6.40	Weather
6.50	World TV News
7.00	Sgt Bilko
7.30	Mr. Adams & Eve
8.00	RCMP
8.30	Live a Borrowed Life
9.00	Happy
9.30	Tate
10.00	First Person
10.30	Explorations
11.00	CBC-TV News
11.15	Local News
11.25	Weather
11.30	Sports
11.35	Starlite Movie

JEUDI, 30 JUIN

12.00	Test Pattern
12.30	A la Porte St-Louis
1.00	Le Survenant
1.30	Northland Scenes
1.45	Devotions
2.00	CARNIVAL
3.30	This is the Life
4.00	Patio
5.00	Pictures with Woofer
5.30	Roy Rogers
6.00	Manhunt
6.30	Sports
6.40	Weather
6.50	World TV News
7.00	Saber of London
7.30	Rifleman
8.00	The Deputy
8.30	Talent Caravan
9.00	Close-Up
9.30	Man from Blackhawk
10.00	Death Valley Days
10.30	The Christophers
11.00	CBC-TV News
11.15	Local News
11.25	Weather
11.30	Sports
11.35	All-Star Golf

VENDREDI, 1 JUILLET

1.30	Test Pattern
2.00	Premières
3.15	News
3.00	Devotions
3.30	Big Picture
4.00	Patio
4.30	TBA
5.00	Caravan
5.30	Lands & Forests Prog.
5.45	Sportorama
6.15	The Mayor's Report
6.30	Sportsreel
6.40	Weather
6.50	World TV News
7.00	Leave it to Beaver
7.30	Decision
8.00	A Day to Remember
9.00	Flying Doctor
9.30	Talent Spotlight
10.00	Perry Mason
11.00	CBC-TV News
11.15	Local News
11.25	Weather
11.30	Sports
11.35	Starlite Movie Nite

SAMEDI, 2 JUILLET

1.30	Test Pattern
2.00	Roman de la Science
2.30	Le Cle de Sol
3.00	All Star Golf
4.00	Kiddies Korral
5.00	The St. Lawrence North
5.30	Cartoon Party
6.00	Tennessee Ernie Ford
6.30	Berean Baptist Church
6.45	Weather
6.50	World TV News
7.00	Dennis the Menace
7.30	San Francisco Beat
8.00	Bachelor Father
8.30	Sea Hunt
9.00	Great Movies
10.30	Twilight Zone
11.00	CBC-TV News
11.10	Local News
11.20	Weather
11.25	Sports
11.30	Family Theatre

CKGN - TV

Canal 10 North Bay

DIMANCHE, 26 JUIN

12.45	Easy Listening
12.56	Sign On with Highlights
1.00	Sit Back with Jack
1.30	Country Calendar
2.00	Junior Magazine
3.00	World Stage
3.30	Web of Life
4.00	Commend
4.30	School with a Difference
5.00	News Magazine
5.30	Romance of Science
6.00	Tennessee Ernie Ford
6.30	Bob Cummings
7.00	Father Knows Best
7.30	Joan Fairfax Show
8.00	Ed Sullivan Show
9.00	Encore
10.00	Jack Benny Show
10.30	Detective's Diary
11.00	CBC News
11.10	This is "30"
11.20	Sports Final
11.30	Weather Map
11.35	Sign Off with Highlights

LUNDI, 27 JUIN

7.30	The Clockwatchers
7.35	News and Weather
7.38	Percolator Parade
7.40	Morning Markets
7.45	Hymn for Today
7.50	Cartoon
8.00	News
8.10	Teen Hit
8.15	Sports Desk
8.20	Forecast
8.30	News Capsule
8.45	Who's New
8.55	Social Beat
9.00	News
9.10	Women's News
9.15	Cartoon
9.30	Religion in Life
9.35	Sign Off for Morning
3.30	Easy Listening
3.56	Sign On (Highlights)
4.00	Matinee
4.30	La Poule aux Oeuf sd'Or
5.00	On Safari
5.30	Approaching Speed of Sound
6.00	Digest 10
6.03	News Headlines
6.05	Ticker Tape
6.10	Armchair Traveller
6.21	Off the Record
5.25	Billboard
6.30	Sportscast
6.40	Weather
6.45	Newscast
7.00	I Love Lucy
7.30	Don Messers Jubilee
8.00	Danny Thomas
8.30	Riverboat
9.30	Music '60 Presents
10.30	The Town Above
11.00	CBC News
11.15	Late News
11.25	Sports Final
11.30	Weather Map
11.35	Sign Off - Tuesday Hight.

MARDI, 28 JUIN

7.30	The Clockwatchersz
7.35	News & Weather
7.38	Percolator Parade
7.40	Morning Markets
7.45	Hymn for Today
7.50	Cartoon
8.00	News
8.10	Teen Hit
8.15	Sports
8.20	Forecast
8.30	News Capsule
8.35	Let's Argue
9.00	News Desk
9.10	Women's News
9.15	Cartoon
9.30	Religion in Life
9.35	Sign Off
3.30	Easy Listening
3.56	Sign On with Highlights
4.00	Matinee
4.30	I Married Joan
5.00	Follow Me
5.15	Pet Shop
5.30	Sky King
6.00	Digest 10
6.03	News
6.05	Ticker Tape
6.10	Social Beat
6.14	Eye o nDistrict
6.18	People in Action
6.25	Billboard
6.30	Sportscast
6.40	Weather
6.45	Newscast
7.00	Memory Time
7.30	San Francisco Beat
8.00	Chevy Mystery Show
9.00	While We're Young
9.30	Ford Startime
10.30	Press Conferencez
11.00	CBC News
11.15	Late News
11.25	Sports Final
11.30	Weather Map
11.35	Wrestling & Sign Off

MERCREDI, 29 JUIN

7.30	The Clockwatchers
7.35	News & Weather
7.38	Percolator Parade
7.40	Morning Markets
7.45	Hymn for Today
7.50	Cartoon
8.00	News
8.10	Teen Hit
8.15	Sports
8.20	Forecast
8.30	News Capsule
8.45	Who's New
8.55	On the Social Beat
9.00	News Desk
9.10	Women's News
9.15	Cartoon
9.30	The Christophers
10.00	Sign Off
3.30	Sign On
4.00	Matinee
4.30	I Married Joan
5.00	Cartoon Party
5.30	Huckleberry Hound
6.00	Digest 10
6.03	News Headlines
6.05	Ticker Tape
6.10	Sneak Previews
6.20	Off the Bookshelf
6.25	Billboard
6.30	Sportscast
6.40	Weather
6.45	Newscast
7.00	Leave It to Beaver
7.30	News Faces 1960
8.00	R.C.M.P.
8.30	Live a Borrowed Life
9.00	Happy
9.30	Tate
10.00	First Person
10.30	Explorations
11.00	CBC News
11.15	Late News
11.25	Sports Final
11.30	Weather Map
11.35	Roman Holiday Sign Off

JEUDI, 30 JUIN

7.30	The Clockwatchers
7.35	News & Weather
7.38	Percolator Parade
7.40	Morning Markets
7.45	Hymn for Today
7.50	Cartoon
8.00	Sunrise News
8.10	Teen Hit
8.15	Sports Desk
8.20	Forecast
8.30	News Capsule
8.35	Chuckle Corner
9.00	News Desk
9.10	Women's News
9.15	Cartoon
9.30	Religion in Life
9.35	Sacred Heart
9.50	Sign Off
3.30	Easy Listening
3.56	Sign On Highlights
4.00	Matinee
4.30	I Married Joan
5.00	Pictures with Woofer
5.30	Roy Rogers
6.00	Digest 10
6.03	News Headlines
6.05	Ticker Tape
6.10	On the Social Beat
6.15	People in Action
6.23	Count Your Blessings
6.25	Billboard
6.30	Sportscast
6.40	Weather
6.45	Newscast
7.00	Vic Virgill Show
7.30	The Rifleman
8.00	The Deputy
8.30	Talent Caravan
9.00	Close-up
9.30	Man from Blackhawk
10.00	TV Hour of Stars
11.00	CBC News
11.15	Late News
11.25	Sports Final
11.30	Weather Map
11.35	Roman Holiday
	Sign Off - Highlights

VENDREDI, 1 JUILLET

7.30	The Clockwatchers
7.35	News & Weather
7.38	Percolator Parade
7.40	Morning Markets
7.45	Hymn for Today
7.50	Cartoon
8.00	Sunrise News
8.10	Teen Hit
8.15	Sports Desk
8.20	Forecast
8.30	News Capsule
8.45	Who's New
8.55	On the Social Beat
9.00	News Desk
9.10	Women's News
9.15	Cartoon
9.25	Religion in Life
9.30	This is the Life
10.00	Sign Off for Morning
4.15	Easy Listening & Sign On
4.30	Caravan
5.30	You Bet your Bottle Cap
6.00	Digest 10
6.03	News Headlines
6.05	Ticker Tape
6.10	People in Action
6.20	Farm Report
6.25	Billboard
6.30	Sportscast
6.40	Weather Forecast
6.45	News
7.00	Gunsmoke
7.30	Saber of London
8.00	A Day to Remember
8.30	Four Just Men
9.00	Flying Doctor
9.30	Mike Hammer
10.00	Perry Mason
11.00	CBC News
11.15	Late News
11.25	Sports Final
11.30	Weather Map
11.35	Alvision Theatre
	Sign off - Highlights

SAMEDI, 2 JUILLET

1.45	Easy Listening
1.56	Sign On with Highlights
2.00	Baseball Game of Week
5.00	St. Lawrence North
5.30	Cartoon Party
6.00	T.B.A.
6.15	Rhythm and Relaxation
6.30	Digest 10
6.35	Sportscast
6.40	Weather Forecast
6.45	Newscast
7.00	Dennis the Menace
7.35	Mr. Adams & Eve
8.00	Lawrence Welk
8.30	Sea Hunt
9.00	Great Movies
10.30	Twilight Zone
11.00	CBC News
11.10	This is "30"
11.20	Sports Final
11.25	Weather Map
11.35	Roman Holiday

CFBR - 550 Radio Sacré-Coeur

du 27 juin au 2 juillet

LUNDI: Wilfrid Girouard, s.j. **Tempête sur le lac.** Chant par M. l'abbé Gilles Millette Sherbrooke.

MARDI: Wilfrid Girouard, s.j. **l'Eglise persécutée.** Chant par l'Institut familial de Rimouski.

MERCREDI: Fernand Bédard, s.j. Coeur de Paul, coeur du Christ (1) Chant par la Paroisse St-Joseph d'Alma, Lac St-Jean.

JEUDI: Fernand Bédard, s.j. **Coeur de Paul, coeur du Christ (2).** Chant par la Manécanterie Meilleur de Montréal.

VENDREDI: Vincent Colozza, s.j. **Hosie, folie divine.** Chant par les Pères de St-Vincent de Paul de Québec.

SAMEDI: Ernest Gagnon, s.j. **Le langage de Dieu.** Chant par le Séminaire de St-Victor de Beauce.

GILLES PELLETIER

Aviateur, marin, sportif de grande classe, Gilles Pelletier est, à 35 ans, un des comédiens les plus doués du Canada français! Petit frère de Denise Pelletier, il dit à qui veut l'entendre, que c'est l'exemple de sa soeur qui a fait de lui ce qu'il est.

Né à St-Jovite en 1925, il fit ses études aux collèges Sainte-Marie et Brébeuf, à Montréal. En 1942, à l'âge de 17 ans, il s'engage dans les Forces françaises libres. Grâce à une permission spéciale de De Gaulle, il est admis à l'Ecole navale, repliée à Portsmouth, en Angleterre. Démobilisé, il entre dans la marine marchande. Le navire coule, et cette fois, Gilles renonce à tout jamais à se tailler une carrière maritime. Il se lance dans l'art dramatique où sa soeur l'a précédé de quatre ans.

Elève de Sita Riddez et de Marcel Chabrier, il fait ses débuts à la radio, en 1946, dans les **Grands Classiques**, dirigés par Jacques Auger. Ses rôles, depuis, ne se comportent plus tant à la scène, à la radio, qu'à la télévision. Le **Théâtre-Club** lui confie l'un des principaux rôles dans les **Trois Mousquetaires, Topaze et Athalie.** Il obtient le rôle principal dans **Témoin à charge**, et celui de Sir **Wilfrid Robarts** de la **Nuit des rois** de Shakespeare. On le retrouve plus tard dans le rôle du père, dans **Six personnages en quête d'auteur**, et dans celui de l'Inquisiteur de **l'Alouette** d'Anouilh. Mais c'est le rôle de César du **Brutus** de Paul Toupin, un de ses tout premiers, qui demeure le rôle de sa carrière.

La télévision nous le montrera encore dans la **Volupté de l'honneur, Pardonnez - leur, Un remède de cheval.** Enfin, il se fit remarquer tout particulièrement dans le **Simple Soldat** de Dubé et dans le rôle du Capitaine Aubert du **Cap-aux-Sorciers**, de Guy Dufresne. Cette année, il a campé un excellent Philosophe dans **En haut de la Pente douce** de Lemelin.

L'année 1957 semble son année chanceuse. On lui décerne en effet le trophée Frigon pour sa "création inoubliable de un **Simple soldat**"; le trophée Laflèche destiné au "meilleur artiste dramatique à la radio" et la médaille d'argent du lieutenant-gouverneur, pour "l'ensemble de son travail à la télévision en 1957".

Au moment où nous rédigeons ces lignes, il est le héros d'un film bilingue intitulé **Gendarmerie royale**, qui tient l'affiche des réseaux anglais et français de Radio-Canada. Il y joue le rôle du caporal Jacques Gagnier.

On a dit bien des choses de Gilles Pelletier, entres, qu'il est "grand comédien", "homme de bon sens et plein de volonté", "qu'il connait à fond son pays", "qu'il a une personnalité extraordinaire, une sincérité débordante, une fraicheur et une harmonie assez rares", "qu'il est tranchant et réfléchi", "qu'il considère que la lecture est un vice impuni et toujours recommencé", "qu'il aime le risque".

Gabriel LANGLAIS

Ecoutez votre poste FRANCAIS CFBR - 550

CFBR-550

RADIO-FRANCAISE DE SUDBURY

DU 19 AU 25 JUIN

DIMANCHE

8.00	Ouverture et Nouvelles en bref
8.10	Fin de semaine en musique
9.00	Messe du Dimanche
10.00	Nouvelles
10.05	Fin de semaine en musique
11.00	Nouvelles
12.00	Palmares de la Semaine
12.30	l'Heure de St-François
12.45	Fin de semaine en musique
1.00	D'un océan à l'autre
1.30	Fin de semaine en musique
2.00	Nouvelles
2.05	Fin de semaine en musique
3.00	Nouvelles
3.05	Fin de semaine en musique
4.00	Nouvelles
4.05	Fin de semaine en musique
5.00	Nouvelles
5.05	Fin de semaine en musique
6.00	Nouvelles et Sports
6.10	Fin de semaine en musique
7.00	Nouvelles
7.05	Fin de semaine en musique
8.00	Nouvelles
8.05	Fin de semaine en musique
9.15	Nouvelles et Fermeture

LUNDI AU VENDREDI

6.00	Ouverture
6.01	Nouvelles en Bref
6.05	L'Heure des Poules
7.00	Nouvelles (Radio-Journal)
7.10	Réveil Matin (1e partie)
8.00	Nouvelles (2nd radio journal)
8.10	Sports
8.15	Réveille Matin (2nd partie)
8.45	Nouvelles Locales
9.00	Chez Miville
9.30	Appel Succes
9.33	Matinée Cocktail
9.45	Horoscope du Jour
10.00	Nouvelles
10.05	Course au Trésor
10.30	Auprès de ma blonde
10.45	Quizz IGA
10.55	Naissances de la Veille
11.00	Nouvelles et Commentaire
11.30	Coeur à Coeur
11.45	Musique de Détente
12.15	Nouvelles (Radio-Journal)
12.30	Réveille Rural
1.00	Nouvelles (Radio Journal)
1.15	Sports
1.30	Appel Succès
1.45	Jeunesse Dorée
2.00	Nouvelles
2.05	Carnaval et Cascades
2.30	Passe-Partout 2
3.00	Nouvelles
3.05	Reels et Chansons
3.30	Les Visages de l'Amour
3.45	Point d'Orgueil
4.00	Nouvelles
4.15	Radio Sacré-Coeur
4.30	Fin d'Après-Midi
5.00	Nouvelles
5.35	Paris Chante et Danse
5.50	Nouvelles Locales
6.00	Le demi-heure d'information de Radio-Canada
6.30	Chapelet en Famille
7.00	Nouvelles
7.05	Rythmes d'Agrément
8.00	Nouvelles
8.30	Pensée du Soir
8.33	Rythmes d'Agrément
9.15	Fermeture

SAMEDI

6.00	Ouverture
6.01	Nouvelles en Bref
6.05	L'heure des poules
7.00	Nouvelles Radio-Journal
7.10	Réveille Matin 1e partie
8.00	Nouvelles Radio-Journal
8.10	Sports
8.15	Réveille matin 2e partie
8.45	Nouvelles Locales
9.00	Quadrilles et Cotillons
9.30	Jean Trudel - 15 minutes
10.00	Nouvelles
10.05	Musique en Tous Genres
11.00	Nouvelles
11.05	Quadrilles et Cotillons
11.30	Studio Dupré - 15 minutes
12.00	Musique de détente
12.15	Nouvelles - Radio Journal
12.30	Rendez-vous Chez 'X'
1.00	Radio Journal
1.15	Programme vers demain
1.30	Fin de semaine en musique
2.00	Nouvelles
2.05	Fin de semaine en musique
3.00	Nouvelles
3.05	Fin de semaine en musique
4.00	Nouvelles
4.05	Fin de semaine en musique
5.00	Nouvelles
5.05	Fin de semaine en musique
6.00	La demi-Heure d'information
6.30	Chapelet en Famille
7.00	Nouvelles
7.05	Fin de semaine en musique
8.00	Nouvelles
8.05	Fin de semaine en musique
8.30	Pensée du soir
8.33	Fin de semaine en musique
9.15	Nouvelles et Fermeture

Arts Graphiques Ltée
Imprimerie et busselage
122 Elm e. Sudbury OS. 3-0700

L'AMI DU PEUPLE
Sudbury, Ontario le 23 juin, 1960

Librairie Loisirs
Fournitures et livres de classe
122 Elm e. Sudbury OS. 3-0700

George Kuzareo, un concierge à Pittsburgh a vu un jetée d'abeilles sur une voiture stationnée. Aimeur d'abeilles, il a pris une brosse pour attraper les abeilles. Le propriétaire de la voiture en revenant ignorait la visite des abeilles.

Margie Gecy de Montréal est une reine de beauté qui a aussi de l'esprit. Ayant gagné 25 prix de beauté, cette demoiselle versatile à étudié huit langues et est en train d'en étudier deux autres. Elle espère achever son cours d'agent-comptable l'an prochain à l'Université McGill. Statistiques: 36 - 22 - 36.

Ce lapin fait un garde-bébé merveilleux pour sept petits chiens. M. et Mme C. W. Morris de West Hill, Ont., se demandaient que faire pour aider à Cindy, qui avait sept petits chiens, donc ils ont pensé de l'autre animal familier. Quand le lapin les garde, les petits chiens ne remarquent pas du tout l'absence de leur maman.

Plusieurs médecins n'auraient aucune idée du coût des produits pharmaceutiques qu'ils prescrivent

TORONTO. — Le Comité spécial du parlement ontarien sur les prix des produits pharmaceutiques a pu entendre les opinions des médecins de l'Ontario et les membres de la profession médicale qui ont fourni des rapports différents.

Selon les médecins, le programme de la Commission des services hospitaliers de l'Ontario a mis à la disposition des patients sans frais additionnel des produits pharmaceutiques coûteux pour le bénéfice des malades.

D'autre part, les représentants de la profession médicale ont noté que les médecins ne devraient pas prescrire à leurs patients des comprimés coûteux dans les cas où des pilules d'un cent produisent le même effet.

Les médecins qui ont répondu aux questions du Comité ont exprimé l'avis que plusieurs de leurs confrères n'ont aucune idée du coût des produits pharmaceutiques qu'ils prescrivent.

Le Dr Frank S. Brien, de London, président du Comité des médicaments de l'Association médicale ontarienne, a déclaré que les médecins devraient être informés des prix des produits pharmaceutiques qu'ils prescrivent à leurs patients.

Le professeur de médecine de l'université Western a toutefois rappelé que, même si les médecins ont l'occasion de choisir la prescription de différents médicaments, le prix des produits pharmaceutiques ne devait pas être le premier souci d'un bon médecin.

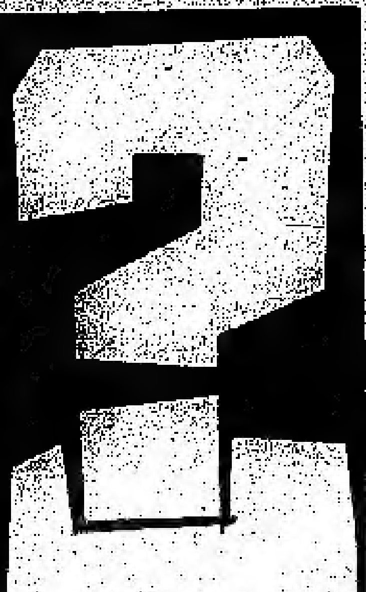
NOUVELLE USINE C-I-L EN ONTARIO

HAMILTON — La Canadian Industries Limited a fait connaître aujourd'hui son entrée dans la fabrication de produits chimiques organiques en annonçant qu'elle construirait une usine sur l'emplacement de la fabrique de Hamilton, pour la fabrication de tétremine de dinitropentaméthylène, un agent générateur de gaz qui entre dans certains types de caoutchouc-mousse cellulaire.

En communiquant la nouvelle, M. J.D. Wright, gérant général de la Division des produits chimiques de la C-I-L, a fait savoir que l'installation logera dans un bâtiment existant de l'usine. Jusqu'ici, le produit était importé et revendu sous la marque de commerce de "Vulcacel" BN. Le matériau de fabrication canadienne continuera de porter ce nom.

Ajouté à une composition de caoutchouc, ce produit chimique se disperse aisément à l'aide de techniques ordinaires. Durant la vulcanisation, il se décompose en gaz qui forme des microcellules séparées qui n'absorberont pas l'eau. Ces bulles scellées confèrent au caoutchouc-mousse cellulaire une légèreté exceptionnelle, une très faible absorption de l'humidité, lui communiquent compressibilité et résilience. Ces propriétés en font un produit idéal pour la fabrication de semelles de chaussures, de calfeutrages de qualité pour véhicules et bâtisses, d'obturateurs à joint.

L'installation entière sera en acier inoxydable afin de prévenir toute contamination possible par la corrosion. Les matières premières dont on fera usage sont la formaldéhyde, l'ammoniac, le sulfate d'ammonium et le nitrite de sodium.



VENEZ-VOUS D'AVOIR 19 ANS ?
—restez assurés!

Vous n'êtes plus assuré par le Certificat d'Assurance - Hospitalisation de vos parents. Quand vous atteignez l'âge de 19 ans, vous devez payer des primes séparées.

Vous pouvez vous procurer des formules de demande dans les hôpitaux, dans la plupart des banques et à n'importe quel bureau de la Commission.

LISEZ
VOTRE GUIDE D'ASSURANCE-HOSPITALISATION POUR L'ONTARIO
—si vous n'en avez pas, demandez-en un à votre employeur ou écrivez à

ONTARIO HOSPITAL SERVICES COMMISSION
TORONTO 7, ONTARIO

QUELLE FICELLE
répond le mieux à vos besoins?

Si vous bottelez les balles les plus lourdes, procurez-vous la ficelle McCormick DANS L'EMBALLAGE ROUGE. *Elle tient sans danger de se casser des balles allant jusqu'à 100 livres.*
Si vous bottelez des balles moyennes, pour économiser, procurez-vous la ficelle McCormick DANS L'EMBALLAGE BLEU. *Elle tient sans danger de se casser des balles pesant jusqu'à 60 livres.*
Une botte* de ficelle McCormick '9,000 pieds' lie 500 balles lourdes. Une botte* de ficelle McCormick '10,000 pieds' lie 555 balles. Dans les deux cas, vous lierez plus de balles à *moins* de frais, de la façon solide que vous désirez—et vous ferez cette opération sans déréglage de votre presse.
Voyez au-delà de l'étiquette du prix quand vous achetez de la ficelle. Comparez la longueur, la solidité et l'uniformité. La ficelle McCormick, filée avec régularité et sans noeuds, est fabriquée au Canada avec de la véritable fibre Sisalana *— qui se déroule librement de tout noueur.*
*2 pelotes font 1 botte.

FICELLE McCORMICK POUR LIEUSE
en sacs ou dans le Carton exclusif Conserve-Qualité

FICELLE POUR LIEUSE
CUSTOM
au Prix Populaire
Pour une mise en balles économique—moins d'un sou la balle!

VENDUE PAR
SUDBURY GENERAL EQUIPMENT LTD.
Sudbury, Ontario

L'AMI DU PEUPLE

Fondé en 1942

Journal hebdomadaire publié et imprimé par
— Les Arts Graphiques Limitée —
122 rue Elm e. — Sudbury, Ontario

$3.00 par année

- Membre -
Association des Hebdomadaires de Langue Française du Canada - Central
Press Canadian - Canadian Weekly Newspaper Association - B U P -

Directrice
Mme Yvonne Lemieux

Rédacteur-en-chef
Germain C. Faucon

Autorisé comme envoi postal 2e classe — Ministère des Postes - Ottawa

ILS TOURNERONT LE DOS AUX ECOLES, ET...

Nous voilà au temps de l'année où les jeunes commencent à songer à abandonner leurs études pour se chercher un emploi permanent. Des centaines d'étudiants, encore au cours primaire ou dans les premières années du cours secondaire, tourneront le dos aux écoles de notre pays et se présenteront sur le marché du travail ;un bon nombre ne seront pas préparés à répondre aux exigences de l'heure, sans parler de celles de demain.

Dans bien des cas s'évanouiront en même temps les espérances des parents, car ces jeunes, qu'ils le comprennent ou non, s'exposent à ne jamais avoir la chance de contribuer effectivement au succès de l'industrie et des affaires au Canada.

Cette situation ne se limite pas à un palier donné de la société; ses conséquences ne se concentrent pas non plus à l'intérieur d'une ville ou d'une province en particulier. Si les jeunes continuent à quitter les écoles du Canada au rythme où ils le font actuellement, portant ainsi atteinte à notre économie, chaque individu, chaque industrie et chaque entreprise commerciale, voire chaque organisation de la génération actuelle et des générations futures s'en trouveront inévitablement affectés.

On a dit que l'instruction, dans son sens le plus large, constitue les assises d'un peuple. Pouvons-nous rester là, impassibles, à regarder cette multitude de nos jeunes s'éloigner de l'école insuffisamment préparés pour affronter les exigences de l'industrie moderne et faire honneur à leur titre de citoyens?

Environ 70 p. 100 des élèves inscrits aujourd'hui dans la 2e année de nos écoles abandonneront leurs études avant d'avoir complété leur immatriculation junior ou l'équivalent, guère préparés, pour un bon nombre, à soutenir la concurrence pour des postes autres que les emplois semi-spécialisés ou non spécialisés, n'ayant pas la souplesse voulue pour affronter les problèmes auxquels les travailleurs sont exposés à faire face dans les catégories d'occupations qui évoluent rapidement en raison de l'application d'une technologie de plus en plus perfectionnée.

Une étude récente du ministère du Travail sur les chiffres publiés par le Bureau fédéral de la statistique nous révèle clairement l'envergure du problème. Des 396,000 jeunes qui se sont inscrits en 2e année en 1957-58, 131,000 quitteront l'école avant de parvenir au niveau des études secondaires, quelques-uns se rendant jusqu'à la huitième année et d'autres se contentant de moins encore. Entre la 1re et la 4e année d'école secondaire, 139,000 se retireront et un autre 95,000 quitteront entre l'immatriculation junior et la première année d'université. Seulement 31,000, soit moins de 10 p. 100, poursuivront leurs études à l'université.

Qu'est-ce qui attend celui ou celle qui abandonne ses études avant d'avoir acquis suffisamment d'instruction pour assurer son avenir dans un pays hautement industrialisé? Un coup d'oeil sur les occupations au Canada nous en donnera une idée assez claire. Environ 70 p. 100 des emplois présentement disponibles au pays sont de caractère professionnel, semi-professionnel, technique ou spécialisée et 30 p. 100 seulement sont des emplois semi-spécialisés ou non spécialisés. C'est dans cette dernière catégorie que la plupart de ceux qui n'ont pas complété leur immatriculation junior devront se chercher du travail et, si les tendances actuelles persistent, le problème s'aggravera à mesure que déclinera dans l'avenir la proportion des emplois semi-spécialisés et non spécialisés dans notre économie.

Un changement radical dans notre façon de penser et dans nos attitudes sociales s'impose parce que, en fin de compte, la moyenne déplorable d'étudiants abandonnant leurs études indique forcément que nous, les adultes, ne sommes pas encore convaincus de l'opportunité ou de la nécessité de l'instruction supérieure. Voilà le noeud du problème. Nous, les parents, devons nous rendre compte des répercussions de la technologie avancée et de l'automatisation sur l'industrie et les affaires du Canada, en ces dernières années. Ce qui suffisait hier, en fait d'instruction, suffit de moins en moins aujourd'hui.

Il est naturel que certains parents jugent les circonstances actuelles à la lumière de leur propre expérience et évaluent l'instruction aujourd'hui d'après celle qu'ils ont eux-mêmes reçue il y a longtemps, alors que l'élève ayant terminé sa 8e année jouissait de passablement d'avantages lorsqu'il s'agissait d'obtenir un emploi ou d'apprendre un métier ou une spécialité quelconque. Aujourd'hui, pour apprendre le même métier ou la même spécialité, la plupart des jeunes devront avoir complété leur immatriculation junior ou des études plus avancées encore. Cela ne vient pas de ce que le système scolaire a décliné mais plutôt de ce que l'on exige un degré plus élevé de culture générale qui permette de comprendre les théories et les lois qui entrent en jeu dans la production et l'entretien de toutes les machines et produits que nous utilisons et dont nous nous émerveillons en cette ère de complexité.

Tout comme notre pays a progressé depuis quelques décennies, ainsi le besoin d'une instruction plus poussée s'est intensifié. Si tous les adultes et tous les enfants comprenaient bien ce fait,il s'ensuivrait certainement un changement, très nécessaire d'ailleurs, dans les attitudes sociales.

La solution du problème de l'abandon des études est entre les mains de chaque Canadien. Les réponses doivent venir de l'industrie, des éducateurs, des gouvernements, des syndicats ouvriers et de toutes les organisations, comme aussi des parents et des enfants eux-mêmes.

Les réponses varieront quant à la forme, mais toutes doivent reconnaitre un fait, à savoir que l'instruction n'est plus considérée comme un luxe, mais plutôt comme une nécessité—nécessité qui s'impose à un peuple qui doit avoir de la souplesse afin de pouvoir s'adapter aux conditions sans cesse changeantes du marché de l'emploi.

M. S.

AU SERVICE DE VOTRE BONHEUR

Par le Dr Adrien Plouffe

ON FINIT TOUJOURS PAR REGRETTER SA NEGLIGENCE

On demandait, un jour, à François Coppée une définition du bonheur. Et il trouva celle-ci: "Le bonheur, c'est d'en donner." J'ajouterais à cette belle et généreuse définition: et de s'en donner à soi-même, en pratiquant les règles de l'hygiène et de la médecine préventive. De cette façon, tout en mettant l'égoïsme de côté, on penserait à soi-même d'une manière intelligente, car en travaillant à prévenir la maladie dans une foule de cas, on serait de meilleure humeur et donc plus heureux!

L'art de vivre repose sur l'art de penser, malheureusement on vit tellement à la hâte, de nos jours, qu'on n'a plus le temps de penser. Et on ne pense pas à tout ce qu'on pourrait et devrait faire pour éviter la maladie.

Prenez Baptiste Sanschagrin, par exemple, c'est un négligent de la plus belle eau. Il ne se sent pas bien. Il s'aperçoit qu'il file un mauvais coton. Sa femme, ses enfants et le gros bon sens lui conseillent d'aller se faire examiner par le médecin qui demeure à deux pas de chez lui. Vous croyez qu'il va se rendre chez cet excellent praticien de campagne? Non, éternel abonné à la négligence, il remet la corvée au lendemain. De quoi souffre-t-il? Il n'en sait rien. Il pourrait le savoir s'il donnait au médecin la chance de l'examiner, mais au lieu d'esquisser ce geste, il va s'acheter un tonique et des comprimés chez le pharmacien. Il se sent toujours fatigué, il dégère mal et il passe ses nuits à ne pas dormir et à méditer sur son malheureux sort.

Quelle maladie a-t-il? Il l'ignore absolument. Il n'en sait rien, moi non plus, mais je suis certain que sa maladie va s'aggraver.

Voilà que les choses se gâtent, car Baptiste se met à tousser. Il va aller consulter le médecin. Non, il va acheter un sirop quelconque pour son rhume. La famille insiste pour qu'il consulte le médecin. "Voyons, lui dit sa femme, il est à deux pas d'ici et tu sais que c'est un très bon médecin!" Mais ce cher Baptiste attend un an! Enfin, il s'est décidé.

Alors le pauvre Baptiste Sanschagrin apprend, "à sa grande surprise, qu'il est affecté de tuberculose pulmonaire. Il n'en croit rien: "Ce vieux médecin radote, il ne connait rien!" Il va consulter un médecin en ville. Même diagnostic clinique et radiologique. Il s'agit bien d'une tuberculose pulmonaire au second degré. C'est exactement ce que le médecin voisin de chez lui—l'homme qui ne connaissait rien—lui avait dit.

Baptiste est malheureux, mais à qui la faute? S'il avait écouté son entourage, il se serait donné du bonheur à lui-même et aux siens, en évitant l'aggravation de la tuberculose.

Il va revenir à la santé, du moins c'est probable, mais sait-on jamais? En attendant il est forcé de partir pour le sanatorium et pour de longs mois.

Le brave médecin de campagne aurait pu lui éviter "ça", mais Baptiste aurait dû le consulter au début, alors que la tuberculose pulmonaire guérit dans tous les cas et en quelques mois. Vous connaissez la morale de cette histoire qui ne devrait plus arriver de nos jours. Ne ressemblez pas à Baptiste qui aujourd'hui regrette sa négligence. Il va peut-être avoir deux ans pour la regretter.

Adrien PLOUFFE

PAS BESOIN D'ETRE IVRE-MORT POUR SE TUER EN AUTOMOBILE

A lui seul, l'alcool fait autant de victimes de la route que toutes les autres causes réunies et le fait que "le conducteur avait bu" est à l'origine de plus de la moitié des accidents, peut-on lire dans Sélection du Reader's Digest de janvier.

Des relevés démontrent que le plus grand danger n'est pas, comme on le croit généralement, l'ivroge expansif et titubant, mais bien plutôt l'aimable buveur de la bonne société qui s'enivre rarement, sinon jamais. Or ces buveurs sont légion, et c'est ce qui donne à la mention "avait bu" sur le procès-verbal d'accident toute sa redoutable portée.

Mais dans quelle proportion au juste l'absorption d'alcool devient-elle un danger? D'après des experts médicaux, le taux de .05% d'alcoolémie amoindrit incontestablement les facultés de la plupart des conducteurs et pour un taux de .10% tous, sans exception, se montrent inférieurs à eux-mêmes. Or le buveur normal atteindra un taux d'alcool de .05% après avoir avalé deux onces de whiskey, ou deux bouteilles de bière, et ce taux restera le même pendant au moins une heure.

Les résultats de nombreux tests montrent clairement l'influence de l'alcool, même au taux très bas de .05%. Le conducteur a du mal à réagir dans les circonstances exigeant une appréciation rapide. Bien que les réflexes musculaires puissent être assez bons, il met trop de temps à se décider. En outre, il manifeste une certaine insouciance.

Comment remédier à cette situation? Certains pays ont absorbé le problème carrément. En Norvège, la loi interdit purement et simplement la conduite d'un véhicule à toute personne dont le sang présente un taux d'alcool dépassant .05% — le tiers de ce que la législation américaine fixe comme limite minimum de l'état d'ivresse. Au Canada, la législation prévoit le délit de "conduite pendant que la capacité est affaiblie" en plus du délit de "conduite en état d'ébriété".

Mais en définitive, conclut Sélection, aucune de ces dispositions ne peut être efficace sans le concours de l'intéressé, c'est-à-dire cet homme correct et estimé, qui ne veut de mal à personne quand il s'installe au volant pour rentrer chez lui après quelques consommations avec des amis.

UN LEXIQUE SUR LA COMPTABILITE

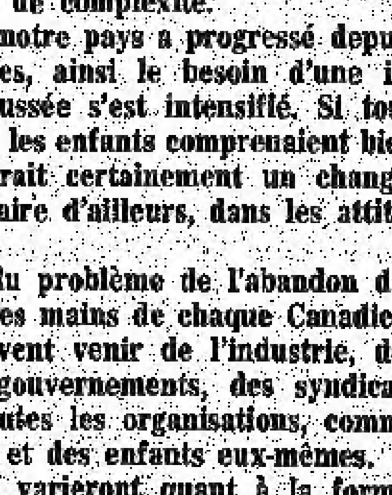
L'Institut des comptables agréés du Québec a publié un nouveau glossaire français-anglais et anglais-français sur le vocabulaire propre à la comptabilité, glossaire d'une soixantaine de pages où l'on trouve les termes de comptabilité dans les deux langues, et leurs équivalents dans l'autre langue.

Parmi les termes français, plusieurs sont déjà reconnus et d'usage courant. Il en est d'autres aussi qui, s'ils sont moins connus, sont pourtant justes et peuvent être employés avantageusement.

Cette nouvelle publication s'inspire de la "Terminologie de la comptabilité", dictionnaire des termes propres à la comptabilité publié en 1957 par l'Institut canadien. En même temps qu'il prolonge ce premier ouvrage, le nouveau lexique est spécialement conçu pour faciliter l'établissement d'une terminologie uniforme chez les Canadiens de langue française.

S'il doit être, en tout premier lieu, d'un usage précieux pour les Canadiens de langue française, cet ouvrage n'est pas, non plus, dépourvu de valeur pour les comptables de langue anglaise qui, chaque jour davantage, sont appelés à examiner ou dresser des bilans en langue française.

"Cette nouvelle publication, intitulée "Termes comptables" est disponible par l'entremise de l'Institut des comptables agréés, 630 ouest, rue Lagauchetière, Montréal.



Dr Barbara Moore, l'Anglaise qui a fait le trajet à pied de San Francisco à New York, commence encore une fois à marcher après avoir été frappée par une voiture en Indiana. Elle ne souffrait que de blessures légères quoique l'accident ait diminué sa chance de faire un nouveau record pour les excursions à pied.

LA RUBRIQUE INTERNATIONALE

NOUVELLES PROPOSITIONS DE L'USSR

par W. N. Ewer

On se demande pourquoi M. Khrushchev a décidé de joindre, à la publication des nouvelles propositions soviétiques relatives au désarmement, une attaque personnelle contre certains hommes d'Etat occidentaux qui dépasse même ses propres normes d'insulte internationale. Le président Eisenhower et le chancelier Adenauer ont été les principaux objectifs de cette attaque. Mais M. Macmillan et le Président De Gaulle n'y ont pas échappé. Il est vrai qu'on ne leur a pas dit qu'ils ne peuvent convenir qu'à un "jardin d'enfants" ou à la "camisole de force dans un asile d'aliénés". On les a simplement accusés de manquer de courage. Mais cela même, pour dire le moins, forme un langage inusité de la part d'un chef de gouvernement à d'autres.

C'est étrange. Tout d'abord, cet incident à détourné l'attention mondiale des propositions auxquelles le gouvernement soviétique voudrait sans doute assurer la plus grande publicité. Ensuite, le geste ne pouvait guère tendre à obtenir un examen sérieux des propositions elles-mêmes.

Mais, en dépit de la curieuse méthode qu'on a adoptée pour les lancer et qui ne peut manquer de faire naître des doutes sur leur but réel, elles reçoivent, et recevront, l'attention sérieuse qu'exigent leur longueur et leur complexité.

Quelle impression en tire-t-on tout d'abord?

A certains égards, elles représentent un progrès bien net sur le premier "Plan Khrushev". Elles renferment plus de détails pratiques. On semble y reconnaître la nécessité du contrôle à toutes les étapes. On y reconnaît la nécessité d'un genre quelconque de police internationale dans un monde finalement désarmé au complet.

Les Soviets savent que l'Occident ne peut accepter.

Mais, à mes yeux, tout cela me paraît vicié et annulé par une nouvelle proposition relative à la "première étape" du programme de désarmement.

En effet, les Puissances occidentales ne peuvent accepter cette proposition et le gouvernement soviétique sait bien qu'elles ne peuvent l'accepter.

A part certains aspects subsidiaires, la "première étape" comprendrait deux mesures.

Tout d'abord, ce serait la destruction de "tous les moyens de livraison des armes nucléaires". Ensuite, "toutes les troupes étrangères seraient retirées à l'intérieur de leurs frontières nationales; les bases et dépôts militaires étrangers de toutes sortes seront abolis".

Cela se produirait avant toute réduction des troupes et armements de type classique.

Il en résulterait, en Europe, que la partie occidentale du continent resterait virtuellement sans défense et indéfendable.

Les "boucliers nucléaires" et le "préventif nucléaire" cesseraient d'exister. En même temps, tout le système défensif de l'alliance de l'OTAN se trouverait démembré et détruit.

Retour à 48

Non seulement toutes les troupes américaines, anglaises et canadiennes, de toutes sortes, se trouveraient retirées du continent, mais toute l'organisation disparaîtrait. Il ne resterait que des troupes françaises de France, danoises au Danemark, turques en Turquie, et ainsi de suite, séparées et sans organisation. Ce serait, du point de vue militaire, la désintégration complète de l'Occident. Contre ces défenses désintégrées, s'élèverait, à portée facile d'attaque, la puissance militaire massive, de terre et de l'air, de l'Union soviétique. Ce serait retourner à la situation périlleuse de 1948 qui, sur l'initiative d'Ernest Bevin, a mené à l'établissement, d'abord de l'Union occidentale, puis de l'OTAN.

Cette désintégration du système défensif de l'OTAN représente, depuis environ six ans, l'objectif majeur de la politique soviétique. On lui donne diverses formes et divers déguisements. Elle apparaît maintenant en tant que "première étape" d'un projet de "programme de désarmement".

C'est une proposition que, depuis la Conférence de Berlin de janvier 1954, le gouvernement soviétique sait tout à fait inacceptable aux pays de l'OTAN. Dans ce cas, me demandai-je, pourquoi lui accorde-t-on la plus grande priorité dans un plan sensément sérieux d'accord sur le désarmement?

Soit dit en passant, il paraît difficile de prendre tout à fait au sérieux l'autre partie de la proposition relative à la "première étape". Elle tend à la destruction immédiate, non seulement des fusées et autres "moyens de livraison", mais de tous les avions, sous-marins, bâtiments de guerre et "systèmes d'artillerie" qui pourraient servir à transporter les armes atomiques. Cela ne paraît guère une "première mesure" pratique, pour désirable que ce soit.

Ma première réaction déprimante, c'est donc que l'essence des nouvelles propositions tient dans le fait qu'elles exigent deux mesures pour la "première étape" du désarmement; une qu'on sait innacceptable; l'autre qui paraît peu pratique.

Tout aussi déprimante est la pensée que, dans le dernier alinéa du document, le gouvernement soviétique exprime l'avis que le plus important, c'est d'obtenir l'accord sur la réalisation du désarmement d'après les propositions en cause.

Cependant, ainsi que je l'ai dit, les nouvelles propositions sont en progrès sur celles qui les ont précédées et on leur accordera sûrement toute l'attention qu'elles méritent. Nous verrons ce qui sortira de leur discussion à la Commission des Dix, à Genève.

Vous aurez profit à lire:

L'AMI DU PEUPLE

Abonnez-vous sans tarder

$ 3.00 par année

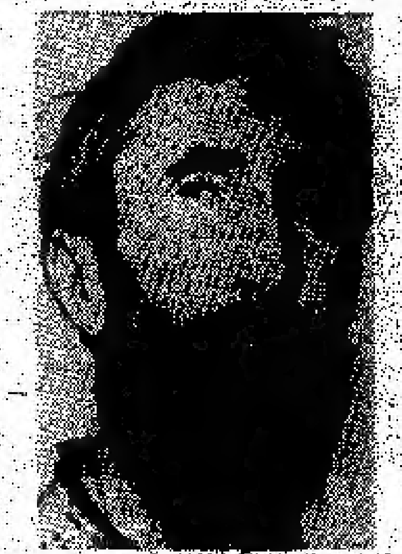
L'Ami du Peuple
Casier Postal 696, Sudbury, Ontario.

Nom ....

Adresse ....

....

(*Prière d'écrire lisiblement*)



Stanley McMahon a réussi à se sauver du monde depuis cinq ans. Il vit en ermite près de Barry, Ontario, dans un caverne de huit sur dix pieds avec un poêle, un lit fait à la maison, une table, une chaise et une lampe. Il travaille quelquefois comme ouvrier de ferme. Ayant 48 ans à l'heure actuelle, il a renoncé à "un monde frénétique de travail interminable et sans but, et de nouvelles de guerres."

Frost veut plus que $100,000,000

TORONTO—Le Star de Toronto, dans une dépêche en provenance d'Ottawa, rapporte que le premier ministre Frost a laissé entendre que l'Ontario songe à abandonner son entente sur la location des droits fiscaux avec Ottawa. D'après la dépêche, M. Frost a déclaré dans une interview que l'Ontario veut percevoir ses propres taxes et songe à annuler l'entente en vertu de laquelle Ottawa assume la perception de certaines taxes en échange d'octrois fédéraux.

Le Star et le Globe and Mail citent des déclarations de M. Frost selon lesquelles l'Ontario désire beaucoup plus que les $100,000,000 additionnels que la province avait cherché à obtenir du gouvernement fédéral il y a trois ans.

L'Ontario reçoit actuellement neuf pour cent des revenus taxables des corporations, 13 pour cent de l'impôt sur le revenu des particuliers et 50 pour cent des droits de succession à la mort. Cet argent est actuellement perçu en Ontario par le gouvernement fédéral. En vertu de l'entente fédérale - provinciale conclue en 1955 à Ottawa avec l'ancien régime libéral, le gouvernement canadien s'était engagé à verser aux provinces dix pour cent de l'impôt fédéral sur le revenu perçu chez elles, neuf pour cent des taxes de corporation et 50 pour cent des droits de succession. Lorsque les conservateurs prirent le pouvoir, en 1958, la part des provinces fut portée à 13 pour cent.

RALLIEZ-VOUS AUX USAGERS DU GAZ!

LOUEZ un brûleur pour fournaise, moderne et entièrement automatique pour transformation au

GAZ

Installé dans votre fournaise actuelle pour MOINS DE 10¢ PAR JOUR

SEUL LE GAZ a tous ces avantages:

- Service de 24 heures
- Propre, silencieux, digne de confiance, sûr.
- Une épargne durant toute une vie sur les factures de chauffage.
- Pas de réservoirs, ni problème d'entreposage
- Chaleur confortable instantanée
- Brûle complètement sans résidus.

MAINTENANT—Il est plus facile que jamais de bénéficier à la maison d'une chaleur confortable fournie par le GAZ! Dès ce printemps, un nouveau plan économique de location vous permet de faire installer chez vous, dans votre fournaise actuelle, un brûleur moderne, entièrement automatique, pour transformation au GAZ, **pour moins de 10c. par jour!** Aucun frais additionnel! Un loyer très minime seulement, **moins de 10c. par jour**—sur votre facture mensuelle de GAZ.

Ou—si vous préférez acheter votre brûleur de transformation au GAZ—vous avez droit au Plan d'Achat suivant—très commode. Seulement $10.00 comptant — plein prix $179.00—solde en petits paiements mensuels qui apparaîtront sur votre facture de GAZ. Aucun frais additionnel!

Quelque soit votre choix des deux plans ci-haut mentionnés—Location ou Achat—vous trouverez que le GAZ est le combustible le plus économique qui soit. En fait, il y a fort à parier que l'économie encourue sur vos factures de chauffage, nettoyage ou embellissage, prendra soin facilement du coût de votre Plan de Location ou d'Achat.

Dès ce printemps—

RALLIEZ-VOUS aux usagers du GAZ et EPARGNEZ

Agissez maintenant . . . Appelez OSborne 4-3703

A NEW GLOW IN THE NORTHERN LIGHTS — NATURAL GAS

NORTHERN ONTARIO NATURAL GAS COMPANY LIMITED

Nos PROFESSIONNELS et HOMMES D'AFFAIRES

DESMARAIS & MACLEAN
AVOCATS et NOTAIRES
J. N. Desmarais, B.A., C.R. - Lennox A. MacLean, B.A.,L.L.B.
Robert E. Meranger, B. Com.
Suite 102 - 103 ● Edifice Mackey
Tél.: OS 5-7521 ● Sudbury, Ontario.

Léopold Y. Lacourcière
B.A., R.O., O.D.
Optométriste
Examen des Yeux—VERRES DE CONTACT—Prescriptions
Bureau: OS 4-5156 Sudbury, Ont. 36 est rue Elm

LACOURCIERE et LACOURCIERE
AVOCATS - NOTAIRES
Edifice
La Banque Toronto-Dominion
18 Durham S. — OS 5-8221
Sudbury, Ontario.

Pour le meilleur comfort essayez TORIDHEAT
1—L'unité TORIDHEAT Modèle ORA-air climatisée est enfermée dans un joli cabinet, durable, facile à nettoyer, fini émail.
2—Plus grande économie d'huile avec le brûleur rotatif Wall Flame.
3—FILTRE plus facile à remplacer, très efficace.
4—Souffleur silencieux, monté sur caoutchouc.
5—Le contrôle facile avec thermostat, Humidificateur Vapo-glass.
Voyez-le chez
Morrison Plumbing & Heating
164 rue Elgin — Tél.: OS 4-0797

A. FOURNIER LTEE
Assurances
Etabli en 1895
FEU — AUTO et AUTRES
Prêts sur Hypothèques
133-135 Cedar OS. 4-5287

GODIN & LACROIX
Avocats — Notaires
O. J. Godin, B.A.
J. A. Lacroix, B.A.
4 Durham N. Suite 305
Sudbury OS 3-3639

J. P. RAYMOND
ASSURANCES GENERALES
Guy Raymond, rep.
OS. 4-3377
147 Notre-Dame - OS. 3-6632

LEBEL & FILS
Nettoyeurs et Teinturiers
OS 3-9535 - 6 - 7
142 rue EYRE
Sudbury, Ont.

PAUL E. ARSENAULT
Comptable agréé
1032 Blvd Lasalle
Sudbury OSborne
Ontario 4-6972

Sudbury Lumber & Builders' Supplies Ltd.
Matériaux de construction de toutes sortes
Spécialité
Bois de charpente
647 Falconbridge Rd., OS 3-5941
Lebel, Ont., J. S. Drouin, gérant

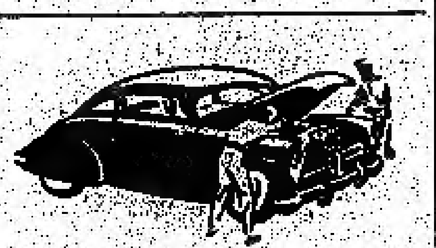
Plomberie Chauffage
Installation et Réparation de toutes sortes
Hubert Guenette
316 rue Draper Sudbury
Tél.: OS 3-8590

Transport DELONGCHAMP
Compagnie Ltée
● Service de déménagement Local et Longue Distance
20 Lorne S. Sudbury
Tél.: OS 5-5611

[illegible]
SUN LIFE

C. D. Bonhomme
Représentant
OS. 4-6411
172 Elm Ouest
SUN LIFE DU CANADA

ESSO
Charette Frères Limitée
Produits Esso Imperial
Dépannage (Towing Service)
Stationnement pour roulottes (Mobile Home Park)
HANMER, ONT.
Route 545 Tél.: WO 9-2629



Votre distributeur ESSO du nord de la ville
Pneus et batteries ATLAS
● Service de toute sorte ●
Poste d'Essence
POULIN
621 Notre Dame - Tél. OS 5-8180

Encouragez Nos Annonceurs

PROFITEZ DE CES 'EXTRAS'

DANS LE TELY (fin de semaine)

- Magazine de fin de semaine avec Gregory Clark, Andy O'Brien et autres.
- La TV en revue du lundi au dimanche avec R. Poulton.
- 16 pages comiques en couleurs.
- Voyages, Sports, livres, etc. . .

LE TELY (fin de semaine) .10¢

Lazy Bob's
MOTEL
Route 69 - près de Richard Lake à 4 milles de Sudbury
14 unités de 2 pièces comprenant
- télévision
- radio
- téléphone
- chambre de bain (4 morceaux)

L'endroit idéal où le confort règne pour vous et vos amis!
ROLAND GRENON, Prop.
OS. 4-2761 et 4-0037

Magasin Lalande
Ligne complète de linge de travail pour HOMMES & GARCONS
Ouvent tous les samedis soirs jusqu'à 9 hres
Coins King & Notre-Dame
OS 4-5263

Futurs Mariés
- Faire Part
- Serviettes
- Remerciements

Etc.
Consultez
Arts Graphiques Ltée
OS. 3-0700
SERVICE DE 24 HEURES
122 Elm E. - Sudbury

A VENDRE
Radio à transisteur $12.95; Briquet 34c; Trôles avec mouche, 29c, rouge et blanc 19c; couteau de chasse, canif et étui, ensemble 89c, canif 39c; Moulinet ace 25' de corde, complet 59c; Lampe à l'huile 59c; Boyau 50' $1.69; Hachette 98c; Lampe de poche 28c; Batteries 2 pour 19c; Ciseaux 9", 49c; Montre garçon $3.98; Pétards mèche assortie, 712, $1.00; Taffeta, blanc nylon 3 lbs $1.00; Coton "sheer" imprimé 59c vg.; Bas nylons, 6 paires $1.00; Panties, 5 pour $1.00. Demandez listes gratuites de quincaillerie, tentes, articles de pêche, couture, etc.
MME I. SCHAEFER LTEE
Drummondville, Québec
ARCADE JOBBING
155 e. St. Joseph, Qué. Qué.
On invite colporteurs à Drummonville et Cité Québec pour tous vos besoins pour saison touristique.

Personnel
VIEUX, EPUISE? Les Tablettes toniques Ostrex aident à ravigoter des milliers d'Hommes, femmes après 40. Seulement 69c. Toutes pharmacies.

RELATIONS
REVUE DU MOIS . . . D'INTERET GENERAL PAR EXCELLENCE AU CANADA FRANCAIS
- pour les hommes de profession libérale
- pour les éducateurs
- pour les hommes publics
- pour les chefs ouvriers
- pour les dirigeants sociaux
- pour le clergé
- pour les communautés religieuses

On peut s'abonner à 'Relations'
$4.00 par année
122 Elm e. — OS. 3-0700
(voir G. C. Faucon)

– LISEZ ET FAITES LIRE L'AMI DU PEUPLE –

Quoi faire en cas d'accident?

Edson L. Haines, C.R., éminent avocat de Toronto qui s'occupe depuis plusieurs années de causes de circulation, affirme que les accidents sont inévitables.

Un accident pourrait vous arriver aujourd'hui même. Sauriez-vous quoi faire dans un tel cas? M. Haines a donné des conseils à ce sujet au cours d'une causerie prononcée récemment à Toronto.

LA POLICE — Le policier doit accomplir son devoir. Ne discutez pas avec lui. Répondez franchement à ses questions.

Si vous avez consommé de la boisson et il vous demande de subir un test, répondez poliment "Non, merci". A moins, bien entendu que vous soyez consentant d'un subir un. Le code criminel stipule que l'on ne peut pas forcer une personne à subir un tel test, et il n'est pas permis de déclarer en cour que l'accusé a refusé de s'y soumettre. M. Haines ajouta que si vous consentez à subir le test, il sera très précis et indiquera exactement le montant d'alcool que vous avez absorbé.

LA COUR — La cour ne se prononce pas sur l'accident qui s'est produit, mais sur celui quelle croît s'être produit. Le juge et le jury sont saisis de la cause des semaines ou des mois après l'accident et ils doivent s'en tenir à la version des témoins. Il n'y a pas deux personnes qui envisagent une situation exactement de la même façon et votre adversaire sera naturellement porté à donner une version différente de la vôtre sur les circonstances qui ont entouré l'accident. Il est donc très important pour vous d'obtenir le plus grand nombre de témoins possible afin de corroborer votre témoignage.

LES TEMOINS — N'effrayez pas un témoin possible sur les lieux d'un accident en vous précipitant vers lui avec du papier et un crayon et en insistant qu'il vous donne son nom et son adresse. Abordez-le discrètement et demandez-lui tout simplement: "Voulez-vous m'aider?" Vous pouvez par la suite obtenir son nom et son adresse mais ne lui demandez pas de vous raconter ce qu'il a vu. Prenez note du numéro matricule des voitures qui se trouvent dans les environs. Remarquez bien les marques de pneus sur le pavé, les dégâts causés aux voitures, l'endroit exact et l'heure précise de l'accident.

N'admettez jamais que c'est de votre faute, même si vous le croyez. Vous pourriez vous tromper.

Si vous êtes assuré, dites-le. Avertissez votre compagnie d'assurance immédiatement. Elle a des enquêteurs expérimentés qui protégeront vos intérêts.

ARRESTATION — Si vous êtes mis sous arrêt, vous avez le droit de garder le silence, sauf donner à la police votre nom et votre adresse et de dire si vous êtes propriétaire ou tout simplement conducteur de la voiture.

Vous avez aussi le droit d'obtenir les services d'un avocat. La police a le devoir de communiquer immédiatement avec votre avocat.

Vous avez ordinairement droit de fournir un cautionnement. La cour en fixera le montant et vous, ou vos amis, pourront le fournir. Le cautionnement n'est pas une punition. C'est tout simplement pour garantir votre comparution en cour.

SOMMATION — Si vous n'êtes pas mis sous arrêt et que la police vous somme de comparaître en cour à une date fixe, il est préférable de retenir les services d'un avocat. Vous êtes passible de révocation de votre permis de conduire et peut-être d'emprisonnement.

PROCEDURES — Si la police ne porte pas d'accusation, devriez-vous le faire vous-même? M. Haines conseille de n'avoir recours aux procédures criminelles que pour punir un coupable, et jamais dans l'espoir de satisfaire une dette personnelle. Si vous voulez faire payer vos dommages, intentez une poursuite. Si vous prévoyez que l'autre individu va prendre des procédures contre vous, agissez avant lui. Le plaignant a d'ordinaire un avantage car il a le privilège d'être entendu le premier. Même si le juge et le jury sont censés peser tous les faits, ils sont humains, et comme tous les humains, ils peuvent être influencés par leur première impression.

M. Haines conseille d'avoir toujours recours à des conseillers expérimentés tels que les ajusteurs d'assurance, enquêteurs et avocats. Voyez votre avocat sans tarder car tout retard peut vous coûter de l'argent et nuire à votre cause. Un bon avocat peut vous épargner de l'argent. Il ne peut vous exiger des honoraires trop élevés. Tout officiers de cour peut se prononcer sur les honoraires d'un avocat.

A LA LIBRAIRIE LOISIRS

LES NOMS INDIENS DE MON PAYS

— Leur signification, leur histoire —

Joseph E. Girouard, o.m.i.

Que signifient les mots CANADA, QUEBEC, MANITOBA, ONTARIO, TORONTO, OTTAWA, MATANE, et mille autres noms géographiques, purement indiens, que nous utilisons tous les jours, sans en connaître la signification et la valeur descriptive. Aux visiteurs qui s'informent, nous avouons notre totale ignorance. Un livre nous manquait: le voici.

LES NOMS INDIENS DE MON PAYS: dictionnaire complet de 256 pages, livre unique et indispensable qu'on doit maintenant avoir à portée de la main comme son Larousse. Oeuvre sérieuse d'un savant qui maîtrise une douzaine de langues et qui nous livre le fruit de 30 années de recherches ardues. Inépuisable mine de précieux renseignements sur la géographie et l'Histoire naturelle, sur les hommes, les événements et les choses de chez-nous, marqués de près ou de loin par les premiers habitants du Canada.

Chaque mot excite l'intérêt et nous révèle du neuf. Ce livre fera aussi bien les délices du savant que l'émerveillement du lecteur ordinaire. Il est typiquement universel: dans le sens qu'il satisfait tous les genres de curiosité et intéresse tous les âges.

Avec LES NOMS INDIENS DE MON PAYS, la littérature canadienne s'enrichit d'un trésor.

On peut commander à la Librairie Loisirs, 122 rue Elm est, OS. 3-0700.

Mme Mary Turner, 81 ans, a retourné en Angleterre du Canada parce qu' "il est trop cher de mourir au Canada" et d'ailleurs, elle n'aimait pas les Canadiens. Elle n'a été chez elle que pendant une journée qu'elle voulait revenir au Canada parce que "personne ne veut que je sois ici." Mais elle manque de l'argent pour revenir. Ses fils en Angleterre ne voulaient qu'elle demeure avec eux à cause d'une querelle de famille.

GAGNANTS DU TIRAGE

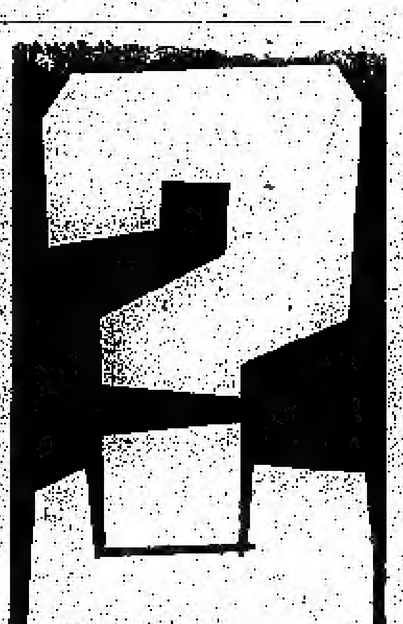
CLUB RICHELIEU - SUDBURY

Buick 1960

Numéro 33017
ARMAND CHARTRAND,
116 Ste-Anne's Lane, Sudbury

$250 au vendeur du billet ci-dessus
PADDY TREMBLAY,
897 Falconbridge Rd., Sudbury

$100.00 chacun:
No 6200, — MME FERNANDE SCHRYER, 1,008 Miller, Sudbury; 19443—M. EUSEBE GRENIER, Sturgeon Falls; 20643—D. KERR, 49 Logan Ave., Gatchell; 23503—H. RAINVILLE, 6 Rowat, Sudbury; 10461—A. DEBENEDET, 34 Domenico, Sudbury; 27735—J. N. VALADE, 567 Kingsway, Sudbury; 22026—ILLISIBLE; 14469—ILLISIBLE.



VOTRE PRIME EST-ELLE DUE?
—restez assuré!

Ne manquez pas de payer les primes quand elles sont dues. N'encourez aucun risque. En payant promptement vos primes d'Assurance-Hospitalisation, vous sauvegardez votre protection future. Un jour, vous vous en féliciterez peut-être.

LISEZ
VOTRE GUIDE D'ASSURANCE-HOSPITALISATION POUR L'ONTARIO
—si vous n'en avez pas, demandez-en un à votre employeur ou écrivez à

ONTARIO HOSPITAL SERVICES COMMISSION
TORONTO 7, ONTARIO

Université de Sudbury

Cours d'été

4 juillet au 13 août

1e, 2e, 3e années du Cours Universitaire
Cours du jour ou du soir

- Comptabilité
- Chimie
- Economie
- Anglais
- Français
- Géographie
- Histoire
- Relations Industrielles
- Latin
- Philosophie

Les cours de 13e année offerts sont Anglais, Français, Histoire et Mathématiques

INSCRIPTION: 27 au 30 JUIN

Pour tout autre renseignement

Appelez OS 4-5248

Hier, le thé à Singapour. Ce soir, un espresso à Rome . . . Allen Kirby est bien connu dans le domaine des affaires internationales. Acheteur d'un grand magasin à rayons, il utilise largement les chèques de voyage de la banque pour emporter sans souci l'argent dont il a besoin.

Mike Moran voyage aussi. Il conduit une grosse locomotive diesel à travers le pays. Pour ses vacances, en compagnie de sa famille, il fait—vous l'avez deviné — un grand voyage par train intercontinental, avec des économies soigneusement amassées à cet effet.

Partout au Canada et tout autour du monde, La Banque Canadienne de Commerce aide sans cesse touristes et hommes d'affaires dans leurs voyages, leur offrant un service adapté aux exigences de Canadiens actifs et entreprenants.

LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE

Faites de nous vos banquiers

HISTOIRE DU VIADUC A L'ALLURE CADUQUE

SUDBURY — Tout n'a pas été dit, tout n'a pas été révélé sur la fameuse question du viaduc de la rue Brady et c'est justement à cause de certaines cachories que le fer est croisé entre le Conseil de la cité de Sudbury et une association de contribuables, celle de McKim-nord en attendant que les autres quartiers de Sudbury emboitent le pas.

Toutes sortes de rumeurs fantaisistes ont courues à l'effet que le maire va démissionner . . . les augmentations de salaires votées il y a quelques jours seront annulées, etc . . . !

Comme disait l'autre: "... **l'annexation, ça s'fait à deux! Le Conseil dépense l'argent du peuple mais on va leur dire comment la dépenser et où la dépenser . . .**"

Toute l'affaire tourne autour de la construction d'un viaduc à la rue Brady qui aura pour effet d'alléger la circulation du centre de la ville. Au dire de certains experts, cette transformation routière n'aura aucun effet de décongestionnement immédiat et le projet VIADUC n'est que le commencement d'une vaste entreprise en huit étapes qui aboutirait finalement à la construction d'une autoroute au prix approximatif de $10 millions.

Ces contribuables soutiennent qu'ils n'ont pas les $10 millions pour une autoroute, qu'il serait plus intelligent d'engager les argents disponibles dans la construction d'égouts dans les anciens cantons. Ces égouts sont absolument nécessaires à la bonne hygiène de la population et doit avoir la préséance sur tout autre projet. L'association du McKim-nord, un certain M. Snyder en tête, avec ses attaques et ses contre-attaques, n'a peut-être pas le victoire en main, mais une réunion de près d'un millier de contribuables au théâtre Empire dimanche dernier a démontré que les "payeux" commencent à se réveiller aux affaires publiques et que les petites manigances ne passeront plus inaperçues.

On soutient que le projet VIADUC n'a jamais été présenté au peuple de la façon qu'il allait être réalisé, et qu'un plébiscite doit avoir lieu à ce sujet. Aussi la Commission municipale d'Ontario saisie du différend entre le maire et certains de ses "sujets" tiendra une séance publique au Palais de Justice de Sudbury, samedi matin le 25 juin à 9.30 hres.

La commission décidera alors s'il doit y avoir un plébiscite sur la question. Si plébiscite il y a, le projet sera retardé considérablement, si jamais il est approuvé. La façon expéditive selon laquelle le Conseil a mené l'affaire peut être vouée à un embêtement quand on sait que la soumission de l'entrepreneur a déjà été acceptée et que si le projet n'est pas en marche dans les 30 jours du contrat celui-ci est automatiquement cancellé.

Que toute cette chicane n'aboutit seulement qu'à grouper les contribuables pour surveiller la dépense faite avec leurs argents, une grande victoire aura été remportée . . . car il est tellement facile pour un Conseil de ville de glisser vers le gaspillage, la gratte et toutes les misères qui s'ensuivent . . . les exemples abondent tous les jours!

N. BAY TIENT MORDICUS A SON UNIVERSITE

NORTH BAY — Il y a quelques années les étudiants du nord de l'Ontario qui voulaient poursuivre quelque cours universitaire se voyaient obligés de plier bagage, se pourvoir d'une bourse bien garnie et prendre la direction sud, ouest ou est.

Comme un champignon est née l'Université de Sudbury et par extension, l'Université Laurentienne qui aurait pour but immédiat de garder nos "têtes" dans le milieu nord-ontarien.

Mais ici encore, la rivalité qui existe depuis temps immémorial entre North Bay et Sudbury prend la manchette. North Bay aura son université, la North-eastern. La campagne en vue du fonds d'établissement va bon train.

Ecoutez votre poste français CFBR - 550

Laurent Lamothe reçoit le trophée 'LOYAL SERVICE'

SUDBURY — Au Centre des Jeunes de Sudbury en fin de semaine dernière avait lieu la Soirée des aviseurs où les membres reçoivent à une soirée récréative les quelque vingt personnalités qui forment le Comité des aviseurs du Centre. C'est également à cette occasion que l'on présente à un membre ou à une corporation du Centre le trophée "Loyal Service" mérité pour la contribution la plus marquée à l'oeuvre du Centre pour l'année en cours. Cette année, M. Laurent Lamothe en fut l'heureux récipiendaire.

ON PREND LA PORTE A LEUR INSU!

VAL CARON — Ce n'est pas depuis hier que les choses vont mal dans le Canton de Blezard. Il y a eu d'abord l'affaire de la garde-malade bilingue qui n'est pas encore terminée, il y a eu le congédiement plus ou moins légal de l'inspecteur des édifices et de l'hygiène, il y a la construction d'une école séparée qui rencontre toutes sortes d'objections! Aux assemblées du Conseil, on y rencontre l'atmosphère d'un pique-nique de paroisse où tout le monde veut parler, où l'on consomme liqueurs douces et crème glacée. Lundi soir une assemblée du Conseil n'échappa pas à la règle, tant et si bien que devant toute cette "fanfare", le préfet Guillet et ses conseillers sortirent de la salle à l'insu de tous. On aura tout vu!

La fête de la St-Jean-Baptiste fêtée demain et samedi à Sudbury

SUDBURY: L'ami du peuple dans ses numéros du 26 mai et 9 juin a fait part à ses lecteurs des manifestations qui marqueront à Sudbury la fête nationale de la St - Jean - Baptiste.

Pour le bénéfice de ceux qui n'ont rien vu nous reproduisons ici le texte paru en date du 9 juin.

"L'occasion sera marquée par deux manifestations séparées— soit vendredi soir le 24 juin pour les adultes et samedi après-midi le 25 juin avec un programme pour les jeunes sous la direction du Centre des Jeunes de Sudbury.

Au Club Allouette, rue King, la société St-Jean-Baptiste présentera un programme de danses folklores et chants avec goûter et rafraichissements.

Pour leur part, les jeunes organisent une parade avec point de départ à l'école Centrale pour se terminer sur le terrain du Collège du Sacré-Coeur. Il y aura également démonstrations de culture physique, et compétitions sportives variées. La soirée doit se terminer par un feu de la St-Jean sur le terrain du Collège.

LE COLLEGE DU SACRE-COEUR, UNE NOUVELLE ECOLE SECONDAIRE

SUDBURY — Prenant la parole à la distribution des prix au Collège du Sacré-Coeur vendredi soir dernier, le R. P. Stéphane Valiquette, S.J., principal de l'institution annonça que dès septembre prochain le Collège sera en mesure d'offrir les cours des années 9 à 12 sur la même base que les autres écoles secondaires de Sudbury: soit un enseignement plus élaboré des sciences, de l'histoire, de la géographie, de l'anglais et des mathématiques.

Même si le français demeure la langue principale dans l'enseignement des cours, ce nouveau programme facilitera l'entrée au Collège des finissants de 8e année ainsi qu'un accès sans peine aux diverses facultés universitaires à la fin de la 13e année.

Cette année, 36 étudiants reçurent leur diplôme de 12e année alors que le T.R.P. Benoit Fortier, V.F. et curé de la paroisse St-Eugène de Sudbury, présidait la cérémonie où l'on vit près de 900 volumes et 400 prix attribués à des élèves méritants.

L'an prochain la 13e année sera sous la juridiction du Collège du Sacré-Coeur et les finissants d'alors écriront les examens d'immatriculation de l'Université de Sudbury.

GRANDE JOURNEE MARIALE DE NOS NEO-CANADIENS

Plusieurs centaines de NEO-CANADIENS de vingt nationalités différentes entoureront le drapeau et la madone de leur pays d'origine, au Sanctuaire national de Notre-Dame-du-Cap, le dimanche 10 juillet, lors de la grande manifestation mariale qui soulignera l'Année Mondiale des Réfugiés. La plus nombreuse de toutes les délégations du Québec et de l'Ontario sera sans doute celle des Italiens qui aura à sa tête un Evêque italien, S.E. Mgr Francis Anthony Marroco, Aux. de S. Em. le cardinal McGuigan, de Toronto; il célébrera une messe dans les jardins du sanctuaire du Cap à 11 a.m.

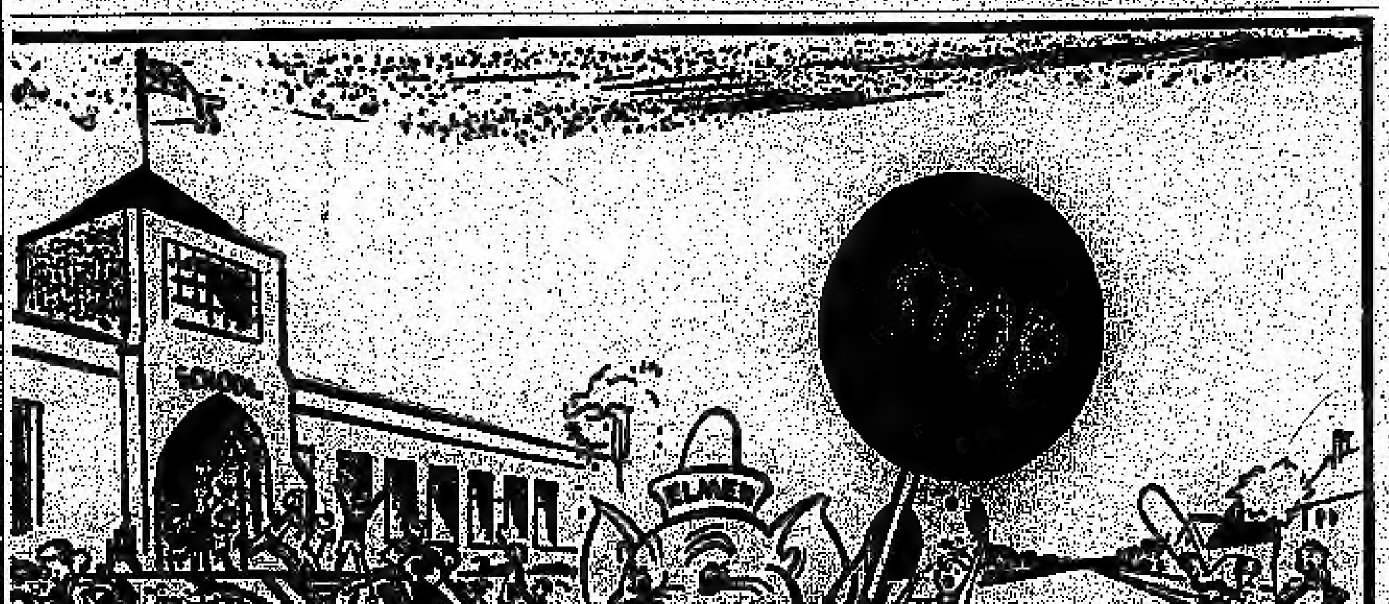
LES EMPLOYES POSTAUX NE SERONT PAS OUBLIES

OTTAWA — Le gouvernement fédéral revise actuellement les salaires de tous ses employés et selon le premier ministre Diefenbaker "les employés postaux ne seront pas oubliés."

On se rappelle une autre parole célèbre de M. Diefenbaker ". . . tant que je serai premier ministre du Canada, personne souffrira de chômage". Nous connaissons la situation présente du chômage au pays mais les quelques 20,000 fonctionnaires fédéraux du ministère des Postes sont confiants que cette fois ci . . . c'est sérieux.

Le gouvernement attend un rapport du bureau d'études des salaires pour agir.

TI-ZON



La période des vacances commencera dans quelques semaines... la surveillance des plus jeunes continue!